

## ВВЕДЕНИЕ

Цель настоящего пособия — помочь студентам — дирижерам, композиторам и теоретикам — практически овладеть техникой чтения симфонических партитур.

Музыкальный материал хрестоматии расположен в соответствии с программой и практикой прохождения курса чтения партитур в Московском государственном музыкально-педагогическом институте имени Гнесиных. Изучение этого курса начинается со струнных инструментов, затем следует ознакомление с деревянными духовыми, медными духовыми и в заключение — с полным симфоническим оркестром.

Настоящий выпуск состоит из двух частей; первая из них посвящена изучению группы струнных инструментов, являющейся основой современного симфонического оркестра, вторая — группе деревянных духовых.

Во втором выпуске хрестоматии будут представлены медная духовая группа, а также полный симфонический оркестр. Такое разделение даст возможность представить каждую группу наиболее полно, со всеми ее специфическими особенностями.

В хрестоматии отсутствуют (за единичными исключениями) примеры, помещенные в других учебных пособиях<sup>1</sup>, что расширяет практические возможности как педагогов, так и студентов в выборе учебного материала.

\*

Изучение музыкального произведения, написанного для оркестра или ансамбля, немислимо без предварительного его прочтения; необходимо ясно представлять себе, как звучит каждый инструмент. Любую партитуру можно прочитать зрительно, используя внутренний слух и память, однако такое зрительное прочтение доступно лишь музыкантам с высокоразвитым слухом и профессиональными навыками. Кроме того, при этом способе трудно проверить, насколько правильно читающий представляет себе звучание данной партитуры. Поэтому чаще всего читают партитуру проигрывая ее за фортепиано, так как в «живом» звучании значительно легче услышать и представить себе отдельные инструменты, групповые сочетания и оркестр в целом.

Чтение партитур за фортепиано сопряжено с определенными трудностями, преодолеть которые

можно только практическими занятиями. Само собой разумеется, читать партитуру может только тот, кто предварительно хорошо изучил и освоил полный курс инструментоведения. Однако и в этом случае научиться читать сразу полную партитуру невозможно; необходима систематическая и методически продуманная тренировка.

Начинать следует с чтения отдельных оркестровых партий, написанных в ключах, в транспорте, затем соединять по два-три инструмента в одновременном звучании и, постепенно добавляя количество инструментов, приступать к чтению отдельных групп, а затем и всей партитуры. Кроме того, необходимо хорошо изучить состав оркестра, для которого написано сочинение, и расположение инструментов.

Не менее важна свободная ориентация в темповых и специальных обозначениях на иностранных языках, равно как и в названиях инструментов, далеко не всегда обозначаемых одинаково (таблицы названий инструментов на разных языках прилагаются).

Приступая к чтению партитуры, студенты, как правило, уже владеют в достаточной степени техникой чтения скрипичного и басового ключей. Поэтому основное внимание необходимо уделить свободному чтению на фортепиано партий в альтовом и теноровом ключах. При этом следует избегать часто применяемого способа чтения этих ключей путем транспонирования альтового ключа на септиму и тенорового на нону вниз. Подобный «метод» осложняет и затрудняет практическое освоение альтового и тенорового ключей, имеющих самое широкое применение в симфоническом оркестре.

Необходимо научиться свободно читать альтовый и теноровый ключи, подобно тому как пианисты в совершенстве владеют скрипичным и басовым, а оркестранты практически пользуются не только двумя, но иногда и тремя ключами. Так, например, альтист пользуется альтовым и скрипичным, фаготист — басовым и теноровым, виолончелист — басовым, теноровым и скрипичным.

В альтовом ключе нотируется главным образом альт. Встречаются партитуры с нотированием в альтовом ключе партий тромбонов, однако в современном оркестре, в большинстве своем, партии тромбонов нотируются в двух ключах — теноровом и басовом. В теноровом ключе нотируются высокие регистры в партиях виолончелей, фаготов, редко контрабасов, основным же ключом для этих инструментов является басовый.

<sup>1</sup> См., например: Н. Аносов, Практическое руководство по чтению симфонических партитур. М., 1951. О. Вольф, Хрестоматия по чтению партитур. Л., 1958.

## ТЕРМИНОЛОГИЯ<sup>1</sup>

- ✓ A — 1) буквенное обозначение звука *ля*  
 2) обозначение строя инструмента  
 3) сокращение слов alto, агра  
 4) обозначение струны на струнных инструментах
- Ad libitum — по желанию, как угодно  
 A due — вдвоем  
 A2, A3 — вдвоем, втроем  
 Alla, All — вроде, в духе, в характере  
 Alle (н) — все  
 Alto, altos (ф) — альт, альты  
 Altri — остальные, другие  
 Am Frosch (н) — у колодки  
 Am Steg (н) — у подставки  
 Am Griffbrett (н) — у грифа  
 Ancora — еще, еще раз  
 Anfang (н) — начало  
 Aperto — открытый звук
- ✓ A punto d'arco — верхним концом смычка  
 ✓ Archi — обозначение всей группы смычковых инструментов  
 Archet (ф) — смычок
- ✓ Arco — смычок  
 ✓ Agra — арфа  
 Arp (ф) — арфа  
 A tre — втроем  
 Attacca — указание исполнять следующую пьесу без перерыва  
 A vicenda — по очереди, попеременно
- B — 1) буквенное обозначение звука *сиб*  
 2) обозначение строя инструмента  
 3) сокращение слов basso, bassi
- Bachetta — палочка (для игры на ударных инструментах)  
 Bassklarinette (н) — бас-кларнет  
 Basso, bassi — бас, басы; также контрабас  
 Banda — духовой оркестр, используемый в некоторых операх  
 Basson, bassons (ф) — фагот, фаготы  
 Bass-Tuba (н) — туба  
 Batterie (ф) — обозначение всей группы ударных инструментов  
 Becken (н) — тарелки  
 Beide (н) — оба  
 Beim Griff (н) — у грифа  
 Blasinstrumente, сокр. Bläser (н) — духовые инструменты  
 Bogen (н) — смычок  
 Bouche (ф) — заткнутый, закрытый  
 Bout (ф) — конец (смычка)
- ✓ Bratsche (н) — альт (скрипичный)

- C — 1) буквенное обозначение звука *до*  
 2) обозначение строя инструмента  
 3) сокращение слов con, col, саро
- Cambia — перемены  
 Campana — колокол  
 Campanelli — колокольчики  
 Саро — начало; da саро — с начала  
 Cassa — большой барабан  
 Castagnetti — кастаньеты  
 Celesta — челеста
- ✓ Cello — виолончель  
 Cembalo — клавесин  
 Changer (ф) — менять, заменять  
 Chitarra — гитара  
 Corno inglese — английский рожок  
 Clarinetto — кларнет;  
 Clavicembalo — клавесин  
 Cloche (ф) — колокол  
 Col, colla — с (предлог)  
 Colla parte — с партией
- ✓ Col legno — древком смычка  
 Con — с (предлог)  
 ✓ Con sordini — с сурдиной  
 Contrebasse (ф) — контрабасы  
 Contrafagotto — контрафагот  
 Contre-basson (ф) — контрафагот  
 Coperto — закрытый  
 Cor (ф) — валторна  
 Cor anglais (ф) — английский рожок
- ✓ Corda — струна  
 Coro — хор  
 Cornet (ф) — корнет  
 Corno — валторна  
 Corno di bassetto — бассетгорн  
 Corno inglese — английский рожок  
 Corno naturale — натуральная валторна  
 Cymbales (ф) — тарелки

- ✓ D — 1) буквенное обозначение звука *ре*  
 2) обозначение строя инструмента  
 3) обозначение струны на струнных инструментах
- Dämpfer (н) — сурдина  
 Dal segno — от знака  
 Détaché (ф) — отдельный  
 Deux (ф) — два  
 Deutlich (н) — отчетливо

В этом кратком словаре помещены иностранные термины и обозначения, наиболее часто встречающиеся в партитурах симфонического оркестра. Буквы в скобках означают: н — немецкий, ф — французский языки. Отсутствие буквы в скобках указывает на итальянское происхождение слова.



- Die Hälfte (*н*) — половина
- ✓ Divisi — разделенные
- Doppelzunge (*н*) — двойной язык
- Due — два
- ✓ Du talon (*ф*) — у колодки
- ✓ E — 1) буквенное обозначение звука *ми*  
2) обозначение строя инструмента
- Englishhorn (*н*) — английский рожок
- Echo (*ф*) — эхо; отголосок, отзвук
- Energico — сильно, решительно
- Energisch (*н*) — энергично
- Encore (*ф*) — еще; снова
- Einleitung (*н*) — вступление
- Es — 1) буквенное обозначение звука *ми*  
2) обозначение строя инструмента
- Einer (*н*) — один
- F — 1) буквенное обозначение звука *фа*  
2) обозначение строя инструмента
- Fagotto — фагот
- Fanfara — фанфара
- Ferme (*ф*) — закрытый
- Fiatti — духовые инструменты
- Fine — конец; al fine — до конца
- Flauto — флейта
- Flöte (*н*) — флейта
- Flüte (*ф*) — флейта
- Frappet (*ф*) — бить, ударять
- Frei (*н*) — свободно
- Früher (*н*) — прежний, раньше
- Frullato — прием игры на флейте, трубе
- ✓ G — 1) буквенное обозначение звука *соль*  
2) обозначение строя инструмента  
3) обозначение струны на струнных инструментах
- ✓ Geige (*н*) — скрипка
- Gestopft (*н*) — закрыто
- Geteilt (*н*) — раздельно
- ✓ Glissando — скользят
- Glockenspiel (*н*) — колокольчики
- Grand (*ф*) — большой
- Gran cassa — большой барабан
- Grifbrett (*н*) — гриф
- Grosse (*н*) — большая
- Grosse caisse (*ф*) — большой барабан
- Grosso — большой
- Guitare (*ф*) — гитара
- H — 1) буквенное обозначение звука *си*  
2) обозначение строя инструмента
- ✓ Harfe (*н*) — арфа
- Harmonique (*ф*) — гармонический, son H. — флажолет
- Hautbois (*ф*) — гобой
- Hoboe (*н*) — гобой
- Horn, Hörner (*н*) — валторна, валторны
- Hälfte (*н*) — половина
- Immer (*н*) — всегда, постоянно
- In — в, на, к, из
- In A, in B, in C, in D, in E, in Es, in F, in G — строи инструментов, транспонирующих в тональности *ля*, в *си-бемоль*, в *до*, в *ре*, в *ми*, в *ми-бемоль*, в *фа*, в *соль*

Introduzione! — вступление, открытие, начало, интродукция

Instrumentare — оркестровать

- Klarinette (*н*) — кларнет
- Kleine (*н*) — малая
- ✓ Kontrabass (*н*) — контрабас
- Kontrafagott (*н*) — контрафагот
- Lang gezogen (*н*) — целым смычком
- Legato — связанный
- ✓ Legno — дерево смычка
- Leicht (*н*) — легко
- Legni — обозначение всей деревянной духовой группы
- Liuto — лютия
- Livre (*ф*) — книга, том
- Loco — место (играть как написано)
- Lunga — длинная, долгая (часто фермата или пауза)
- Lustig (*н*) — весело
- Mal (*н*) — раз
- Mandolino — мандолина
- Mano — рука
- Markieren (*н*) — подчеркивать, выделять
- ✓ Martelé (*ф*) — отчеканивая; акцентированное стаккато
- Mehr (*н*) — больше
- Mettes le sourdine (*ф*) — наденьте сурдины
- Mit (*н*) — с, со, вместе
- Mit Holzschlägel (*н*) — деревянной колотушкой
- Mit Paukenschlägel (*н*) — палочкой от литавр
- Mit Tellern (*н*) — тарелками
- M. M. — сокращение слов «Метроном Мельцеля»
- Muta, mutare — менять, изменять, переменять
- Mit Dämpfer (*н*) — с сурдиной
- Mit dem bogenspitze (*н*) — верхним концом смычка
- Nach (*н*) — в, к, на, за, после
- Nach und Nach (*н*) — постепенно, мало по малу
- Naturale — естественно, натурально
- Nicht (*н*) — не. Nicht zu — не слишком
- Noch (*н*) — еще
- Non — не, нет
- ✓ Non divisi — неразделенные
- Obligato — обязательный, непременный
- Oboe — гобой
- Offen (*н*) — открыто
- Ohne (*н*) — без
- Orchestra — оркестр
- Orchester (*н*) — оркестр
- Ordinario — обычно, обыкновенно
- Ossia — или, то есть
- Ostinato — упорный, настойчивый
- Ötez, öter (*ф*) — снимите; снять
- Ottavino — малая флейта
- Otoni — обозначение группы медных инструментов
- Partitura — партитура
- Partition (*ф*) — партитура
- Pauken (*н*) — литавры
- Pavillon en l'air (*ф*) — растробом вверх
- Petite flüte (*ф*) — малая флейта
- Piacere — желание, произвольно
- Piatti — тарелки

- Piccolo — малый (обозначение малой флейты)  
 ✓ Pizzicato — щипком, зашипывая  
 Poi — затем, после того  
 Pointe (ф) — кончик, конец  
 P. de l'archet — конец смычка  
 ✓ Ponticello — подставка  
 Posaune (н) — тромбон  
 ✓ Poussé (ф) — смычком вверх  
 ✓ Punta — острый конец. A punto d'arco — концом смычка
- Raganella — трещотка  
 Recitando — декламируя, рассказывая  
 Respirer (ф) — вздохнуть, перевести дыхание  
 Ripieno — заполнение (обозначение дополнительного голоса)  
 Reprise — повторение, возобновление  
 Rubato — ритмически свободный стиль исполнения  
 Rulare — выбивать барабанную дробь  
 Rullio, rullo — тремоло на ударных инструментах
- ✓ Saite (н) — струна  
 ✓ Saltando — прыгая, подскакивая  
 Satz (н) — часть  
 Sans (ф) — без  
 ✓ Sautillé (ф) — прыгающий (легчайшее спиккато концом смычка)  
 Saxofono, sassofono — саксофон  
 Schlägel (н) — колотушка  
 Schluß (н) — конец, окончание  
 Schtrich für Schtrich (н) — каждую ноту отдельным смычком  
 ✓ Scordatura — необычная перестройка струнного инструмента  
 Schalltrichter in die Höhe (н) — расстробом вверх  
 Secco — отрывисто, сухо, коротко  
 Segno — знак  
 Secondo — второй  
 Sempre — всегда, постоянно, все время  
 ✓ Senza — без  
 Simile — подобно; так же, как раньше  
 Solo — один, sola — одна, soli — одни  
 Son (ф) — звук  
 ✓ Sordino — сурдина  
 Sotto voce — вполголоса  
 Sourdine (ф) — сурдина  
 Spiccato — отрывисто, подпрыгивающим смычком  
 Spitze (н) — верхний конец смычка  
 ✓ Staccato — отрывисто  
 Schreicher (н) — струнные инструменты  
 Strumenti a corda — струнные инструменты  
 Strumenti a fiato — духовой оркестр  
 Strumenti a percussione — ударные инструменты  
 Subito — внезапно  
 ✓ Sul — у, на  
 ✓ Sul ponticello — у подставки  
 ✓ Sul tasto — у грифа  
 ✓ Sul G, Sul D, Sul A — на струне Соль, на струне Ре, на струне Ля  
 Sur la touche (ф) — у грифа  
 Sur la shevalet (ф) — у подставки
- Tacet — молчание  
 ✓ Talon (ф) — нижний конец смычка  
 Tambour (ф) — барабан  
 Tambour de basque (ф) — бубен  
 Tambour militaire (ф) — малый барабан
- Tamburino — бубен  
 Tamburo — малый барабан  
 Tam-tam — там-там (гонг)  
 Teil (н) — часть  
 Tenero — сохраняя, выдерживая  
 Tenuto — выдержанно  
 Timbales (ф) — литавры  
 Timpani — литавры  
 ✓ Tiré (ф) — смычком вниз  
 Tre — три, a tre — втроем  
 ✓ Tremolo — дрожащий (у струнных — быстрое движение смычка)  
 Triangolo — треугольник  
 Triangel (н) — треугольник  
 Triangle (ф) — треугольник  
 Trillo — трель  
 Tromba — труба  
 Trombone — тромбон  
 Trommel (н) — барабан  
 Trompette (ф) — труба  
 Tuba — туба  
 Tub (ф) — туба  
 Tutti — все
- Über (н) — над, сверх  
 Un, uno — один  
 Unisono — однозвучно, вместе  
 Unten (н) — внизу
- Vi — (начало слова Vide) — начало купюры  
 Via — прочь; via sordini — снять сурдины  
 Vibrato, vibrando — колебаться, вибрировать  
 Vibrare (ф) — вибрировать  
 Vicenda — чередование, смена, очередь  
 Vide (латинское слово «смотри») — обозначение в нотах начала и конца купюры (сокращения)  
 ✓ Viola — альт (скрипичный)  
 ✓ Violino — скрипка  
 ✓ Violoncello — виолончель  
 Volta — раз. 1-ma Volta — первый раз  
 2-da Volta — второй раз  
 Volti subito — переверните быстро  
 Vorbereiten (н) — готовить  
 Vorher (н) — перед тем  
 Vorspiel — вступление, увертюра  
 Vortrag (н) — исполнение  
 Voce — голос  
 Voix (ф) — голос, партия
- Waldhorn (н) — валторна  
 Weich (н) — мягко, слабо  
 Wenig (н) — немного  
 Werk (н) — сочинение  
 Wiederholen (н) — повторить  
 Wieder gestrichen (н) — снова смычком  
 Wie vorher (н) — как прежде  
 Wirbel (н) — дробь на барабанах, литаврах
- Xylophono — ксилофон
- Zart (н) — нежный, тонкий  
 Zu 2 (н) — вдвоем  
 Zusammen (н) — вместе  
 Zweiter (н) — второй



## ЗНАКИ

- ✓ П — смычком вниз
- ✓ V — смычком вверх
- ✓ + (крестик) — 1) акрытые звуки валторны  
2) pizzicato левой рукой
- ✓ — — портаменто
- ✓ oo — 1) открытая струна или флажолет  
2) открытый звук  
3) аппликатурное указание у медных духовых
- ✓ Q ставка (у виолончелей и контрабасов обозначает применение большого пальца левой руки)
- 1, 2, 3, 4, (арабские цифры) — номера пальцев при обозначении аппликатуры
- I, II, III, IV (римские цифры)
  - 1) порядковая нумерация однородных инструментов
  - 2) номера струн
  - 3) номера позиций у струнных и тромбона
- V, 1 — цезура, короткая, еле заметная пауза между фразами или предложениями

# ✓ ПАРТИТУРА СИМФОНИЧЕСКОГО ОРКЕСТРА

## Строение партитуры

В партитурах XVII—XIX веков встречается раз-  
личное, произвольное расположение инструментов,  
что весьма затрудняет их чтение. С середины  
XIX века исторически установился определенный  
порядок размещения инструментов в партитуре, в

основу которого положен принцип группировки по  
видам, характерным признакам и высотности в  
каждой группе, начиная с инструментов высоких  
регистров. В настоящее время принято следующее  
расположение инструментов в партитуре:

**Moderato**

|                         |  |
|-------------------------|--|
| 2 Flauti                |  |
| 2 Oboi                  |  |
| 2 Clarinetti            |  |
| 2 Fagotti               |  |
| 4 Corni                 |  |
| 2 Trombe                |  |
| 3 Tromboni<br>e<br>Tuba |  |
| Timpani                 |  |
| Batteria                |  |
| Arpa                    |  |
| <b>Moderato</b>         |  |
| Violini I               |  |
| Violini II              |  |
| Viola                   |  |
| Violoncelli             |  |
| Contrabassi             |  |



Для облегчения ориентировки и чтения партитуры каждая группа инструментов объединяется скобкой или акколадой в начале страницы и отдельными тактовыми чертами в середине и конце страницы.

Партия солистов-инструменталистов и певцов, а также партии хора помещаются над струнной группой.

Общепринято на каждой нотной строке партитуры располагать не более двух партий однород-

ных инструментов, например: два кларнета, два гобоя, две трубы, две валторны и т. д. Если автору требуется большее количество партий для каждого вида инструмента, тогда к каждому из них прибавляется еще одна нотная строка и они объединяются общей акколадой. При этом, естественно, увеличивается количество строк как в каждой группе, так и во всей партитуре.

|                   |  |            |  |
|-------------------|--|------------|--|
| Fl. piccolo       |  | 6 Corni    |  |
| 2 Flauti          |  | 3 Trombe   |  |
| 2 Oboe            |  | 3 Tromboni |  |
| Clarinetto in Es  |  | Tuba       |  |
| 2 Clarinetti in B |  |            |  |
| 2 Fagotti         |  |            |  |

|                   |  |
|-------------------|--|
| Fl. piccolo       |  |
| 2 Flauti          |  |
| 2 Oboe            |  |
| Corno inglese     |  |
| 2 Clarinetti in B |  |
| Clarinetto basso  |  |
| 2 Fagotti         |  |
| Contrafagotto     |  |

Как правило, на первой странице всякой партитуры выписывается весь состав оркестра, принимающий участие в исполнении данного произведения. Вместе с тем часто встречается положение, когда в произведении одновременно занято малое количество отдельных инструментов или исполни-

телей. В таких случаях прибегают к сокращенной записи партитурной системы<sup>1</sup>, но с обязательным указанием названия инструментов в каждой такой системе. Названия инструментов пишутся в сокращенном виде:

5

Fl. I  
Fl. II  
2 Ob.  
V-c.  
C-b.

6

2 Fl.  
V-ni II  
V-le

7

Tromb.  
e Tuba  
Piatti  
Viol. I feroce  
Viol. II

Как видно из вышеприведенных примеров партитурных схем, тактовые черты и здесь сохраняют принцип деления оркестровых групп, независимо от количества занятых в данной группе инструмен-

тов. Так, в примере 5 флейты и гобои отделены от виолончелей и контрабасов. В примере 6 флейты отделены от скрипок и альтиков. В примере 7 тромбоны с тубой и тарелки отделены от первых и

<sup>1</sup> Партитурной системой называют соединение нескольких партитурных строк разных инструментов одной или разных групп, объединенных одной общей акколадой.



вторых скрипок. К сожалению, в некоторых старых изданиях партитур принцип деления оркестровых групп отдельной тактовой чертой не применяется, каждый такт отделен единой, сквозной тактовой чертой сверху донизу. Такие тактовые деления очень затрудняют чтение.

Знаки альтерации как в полных партитурах, так и в сокращенных ставятся у всех инструментов соответственно тональности и транспозиции каждого. Исключение составляют трубы и валторны, которым знаки альтерации выставляются не при ключе, а по мере надобности.

## Партитурные обозначения

В партитурах симфонического оркестра весьма часто встречаются термины и обозначения, которыми пользуются главным образом в оркестровой литературе. К числу таковых относятся: *Archi*, *arco*, *pizzicato*, *divisi*, *non divisi*, *unisono*, *altri*, *con sordini*, *senza sordini*, *sul C*, *G*, *D*, *A*, *simile*, *scordatura*, *tremolo*, *tutti*, *glissando*, *a 2*, *a 3*, *muta*,

*cambia*, *coperto*, *aperto*, *ordinario*, *tacet*, *ad libitum*, *colla parte*, *attacca*, *frullato*, *vide*, *volti subito*, *pavillon en l'air*, *Banda* и другие.

Правильное понимание этих терминов и обозначений имеет огромное значение при разборе и чтении партитуры. Поэтому необходимо остановиться на них более подробно.

### ARCHI

В переводе — смычки (множественное число от *арко* — смычок). Термин *Archi* употребляется как объединяющее наименование полной струнной группы симфонического оркестра. При отсутствии

какой-либо партии в группе термин *Archi* уже не ставится и наименование каждой партии выписывается возле начальной нотной строки.

### ARCO, PIZZICATO

В переводе эти термины означают: *арко* — смычком, *pizzicato* — щипком, зашпикивая. Такие приемы встречаются только у инструментов струнной группы. В оркестровой игре один прием исключает другой, так как оба они выполняются правой рукой играющего попеременно.

Одновременное применение приемов *арко* и *pizzicato* встречается только при исполнении соль-

ных произведений, где во время движения смычка правой рукой левая свободным пальцем зашпикивает другие струны, преимущественно открытые. Такое *pizzicato* левой рукой обозначается крестиком (\*).

### DIVISI

Этот термин особенно требует детальной расшифровки, так как на практике его применение и значение часто истолковываются неточно, а порой и неверно.

В буквальном переводе с итальянского слово *divisi* означает «разделенные» и применяется в партитуре лишь для струнных инструментов, так как только струнная группа любого симфонического оркестра состоит из многих исполнителей каждой партии. Так, например, первых скрипок

бывает от 8 до 20, альтов — от 4 до 16, виолончелей — от 2 до 12, контрабасов — от 2 до 8. Таким образом термин *divisi* обозначает необходимость разделения каждой партии струнной группы на несколько голосов (на столько, на сколько это задумано автором и соответственно обозначено). Например, если в партии первых скрипок написано *divisi*, это значит, что все первые скрипки делятся равномерно на два голоса:

написано

V-ni I 8 con sord. div. *pp*

исполняют

Первая половина исполнителей *pp*

Вторая половина исполнителей *pp*

con sord.

V-ni I div.

*p* con sord. *più p*

V-ni II div.

*p* con sord. *più p*

Если в партии написано *divisi a 3* — это означает, что все исполнители данной партии делятся равномерно, по пультам, на три голоса:

9 *div. a 3*

V-ni I *pp*

V-c. *pp*

10 *div. a 3*

Violas

Basses *pp*

Poco più mosso

11 *con sord.*

V-ni I *pp*

V-ni II *con sord.* *pp*

div. a 3

V-la *con sord.* *pp*

div. a 3

В партитурах часто встречается уже расписанное *divisi*, то есть партия, разделенная на голоса, расписана на отдельные строки для каждого голоса.

У струнных встречается *divisi* и на большее количество голосов чем два или три: в этих случаях каждый голос выписывается на отдельной строке. Встречается *divisi* с указанием определенного количества исполнителей на каждый разделенный голос (пример 12)

Термин *divisi* неприменим к другим инструментам симфонического оркестра, так как у деревянных и медных духовых инструментов заранее определено количество исполнителей (3 флейты, 4 валторны, 2 фагота и т. д.) и каждый исполнитель этих групп имеет порядковое обозначение своей партии. Например: первая флейта, второй гобой, четвертая валторна, вторая труба и т. п. В любом месте партитуры всегда обозначено, кто исполняет данную партию.



12

8-

*tr.*

*pespr.* *cresc.*

4 V-ni I soli

*p*

V-ni I altri

*pp*

4 V-ni II soli

*pp*

V-ni II altri

*pp*

4 V-le soli

*pp*

V-le altri

*pp*

V-c. solo

V-c. altri

Cl. II

C-b. solo

C-b. altri

## NON DIVISI

В переводе означает «неделенные». Наличие такого обозначения обязывает каждого участника группы играть все двойные или тройные ноты (равно как и многозвучные аккорды), одновременно, не разделяясь на голоса. Такое же исполнение

имеется в виду и тогда, когда при двойных или тройных нотах нет никаких обозначений. Во всех перечисленных случаях автором несомненно учтены возможность и удобство исполнения.

13 *ben tenuto  
sempre non divise*

*mf*

Archi

*div.*

*mf*

14 *un poco pesante*

*arco*

*f*

*[un poco pesante]*

*arco*

*f*

*[un poco pesante]*

*arco*

*f*

*[un poco pesante]*

*arco*

*f*

*[un poco pesante]*

*arco*

*f*

Archi



15 <sup>a</sup>

Archi

div. pizz.

non div.

mf

pizz.

I arco div.

sempre pizz.

mf

### CON SORDINI, SENZA SORDINI

В переводе означает — «с сурдинами», «без сурдин». Применяется у струнных и медных духовых. Деревянные духовые сурдин не имеют и этим термином не пользуются.

15

V-ni I

div. a3

con sord. arco

p

con sord. arco

p

V-ni II

div. pizz.

V-le

pizz.

V-c. e C-b.

### SUL C, G, D, A

Слово *sul* означает «на», заглавные буквы C, G, D, A — названия струн у смычковых инструментов — До, Соль, Ре, Ля. Наличие такого термина в партии струнного инструмента обязывает исполнителя играть только на указанной струне, не смотря на то, что данное место можно исполнить и на другой, рядом расположенной струне. Таким приемом пользуются тогда, когда в исполнении требуется более выразительное и напряженное звучание, которое достигается благодаря игре в высоких позициях.

16

*p* sul D

*p* sul D

Archi

*pp* div.

*pp*

17

sul G

sul G

Archi

## ALTRI

В переводе означает «другие», «остальные». сколько исполнителей солируют, а остальные, для Этим обозначением пользуются главным образом которых и пишется altri, играют партию всей в струнной группе, когда при divisi один или не группы.

18

V-ni I

V-ni II

V-le

V-c. solo

V-c. altri

*pizz.*

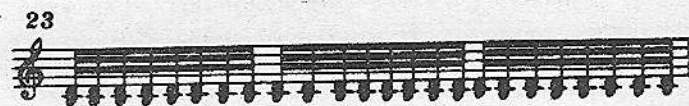
*p*

C-b.



если у скрипок написано

исполняется и звучит так



В первом случае быстрое, попеременное чередование нот *си* и *ре* на одной струне производится левой рукой, а правая в это время ведет плавно смычок в одну сторону (либо вверх, либо вниз). Во втором случае один палец неподвижно прижат

к грифу, на струне *Соль* и ноты *си* и *ре* звучат одновременно на двух струнах, а правая рука дает попеременно быстрые движения смычком вверх и вниз.

24 trem.

V-no I *pp* sul ponticello ordinario

V-no II *pp* sul ponticello ordinario

V-la *pp* sul ponticello ordinario

V-c.

25

Ob.

V-ni I *div.* *ptrem.*

V-ni II *p*

26 con sord. arco trem.

V-ni I *div.* *p* trem.

V-ni II *div.* *p* trem.

Ob. 27 *I solo*

Archi

### Деревянные духовые инструменты

В группе деревянных духовых инструментов *tremolo* встречается чаще всего у флейт и кларнетов (весьма редко у гобоев и фаготов) в виде быстро-

го, попеременного чередования разных по высоте звуков <sup>1</sup>. Например:

у флейты написано



исполняется и звучит так



у кларнета написано



исполняется и звучит так



### Ударные инструменты с определенной высотой звука

К этой группе относятся литавры и ксилофон. Литавры воспроизводят *tremolo* двояким способом:

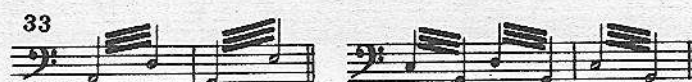
1) на одном звуке — быстрым, непрерывным чередованием ударов двух палочек по коже одного котла:



<sup>1</sup> В духовых оркестрах у кларнетов и флейт встречается *tremolo* также в виде многократного быстрого повторения одного и того же звука.



2) на двух звуках — быстрым следованием непрерывных ударов двумя палочками, отдельно, каждой рукой поочередно, по кожаным двум котловым, настроенным в разные звуки:



У ксилофона, так же как у литавр, tremolo встречается как на одном звуке:

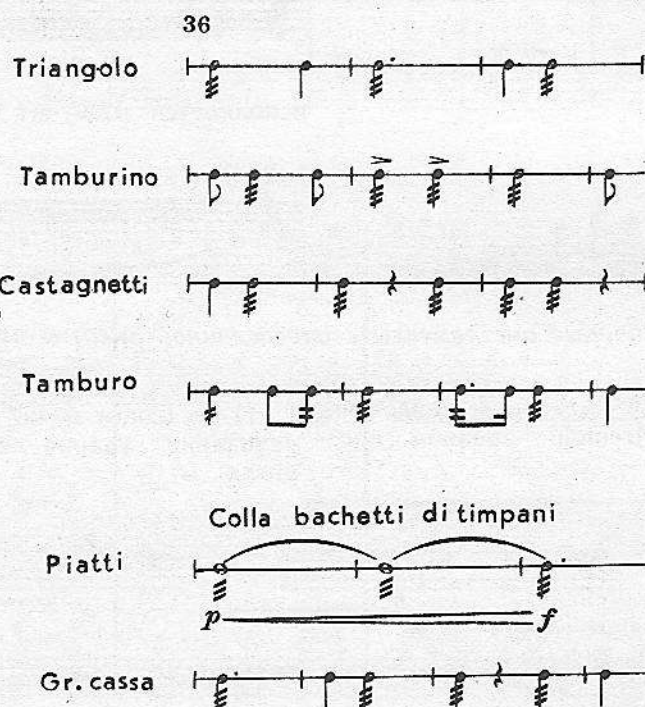


так и на разных звуках:



### Ударные инструменты без определенной высоты звука

К этой группе инструментов относятся: треугольник, бубен, кастаньеты, бубенчики, прутья, малый барабан, большой барабан, тарелки и там-там. Все вышеперечисленные инструменты нотируются не на нотном стане, а на одной линейке (на пяти линиях), и tremolo для них обозначается одинаково:



Приемы же исполнения tremolo на этих инструментах — разные: на малом барабане — двумя барабанными палочками по натянутой коже, на треугольнике — металлическим стержнем между ребрами треугольника, на кастаньетах — частым колебанием пластинок, на большом барабане — частым касанием кожи попеременными ударами колотушкой (или двумя литавровыми палочками), на бубне и бубенчиках — частым потряхиванием инструмента одной или двумя руками.

На тарелке tremolo встречается в разных видах и имеет соответствующее обозначение для каждого из них:

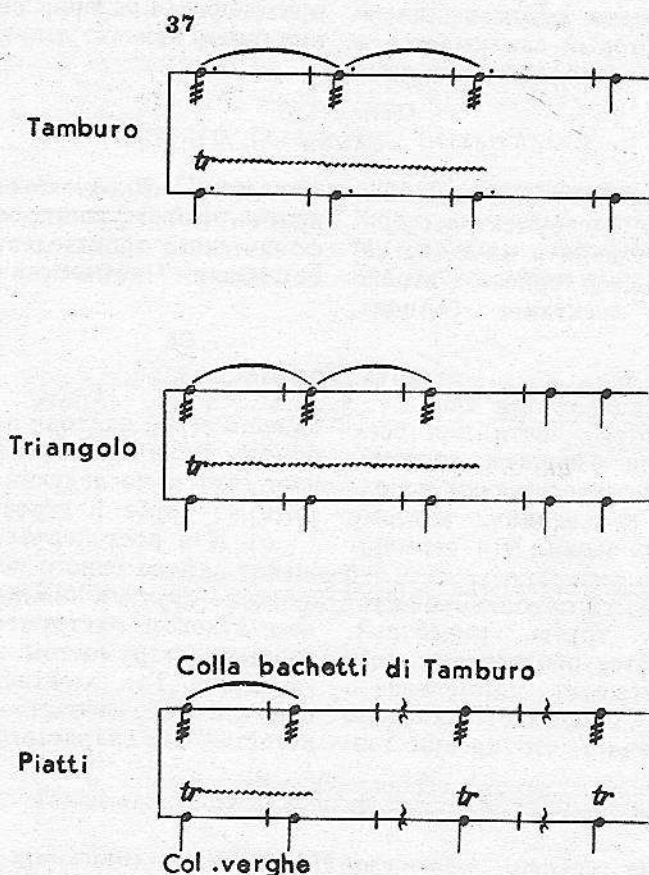
а) tremolo по тарелке палочками от малого ба-

рабана обозначается термином *colla bacchetti di tamburo*.

б) tremolo по тарелке литавровыми палочками обозначается термином *colla bacchetti di timpani*.

в) tremolo по тарелке прутьями обозначается термином *col verghe*.

Часто в партитурах tremolo ударных обозначается не тремя перечеркнутыми линиями, как выше было показано, а надписанием над нотой сокращенного слова *tr.* (трель). Это обозначение равноценно перечеркнутым линиям. Если требуется tremolo на длительное время, это обозначение удлиняется ломаной линией до момента окончания tremolo:



## UNISONO

Этот термин также применяется только для струнной группы. В переводе *unisono* означает единозвучие, одновременное звучание двух или нескольких звуков (голосов) одинаковой высоты. Когда необходимость *divisi* отпадает, то для перехода к исполнению всей группой одной и той же

партии (одного и того же голоса) обязательно ставится обозначение *unisono*. Это необходимо сделать для того, чтобы исполнители, ранее разделенные на разные голоса, включились бы в одноголосное исполнение, то есть играли бы в унисон.



## SCORDATURA

В переводе — «уклоняющийся строй», «необычная настройка». Этим термином пользуются только струнные инструменты, когда требуется перестроить все четыре струны или одну из них выше или ниже постоянного тона настройки. Scordatura применяется главным образом в сольной литературе<sup>1</sup>:

## TUTTI

В буквальном переводе означает — «все». Употребляется как обозначение исполнения всем оркестром, а также ставится над партией струнных после того, как закончил игру солист и должна вступить вся группа.

## FRULLATO

Это (в буквальном переводе «свистящий») — особый прием игры на некоторых духовых инструментах (флейте и трубе), который заключается в том, что во время вдувания столба воздуха язык быстро перемещается от верхнего неба к нижнему и наоборот, как при безостановочном произношении буквы «р».

## BANDA

Так называют духовой оркестр или ансамбль медных духовых и ударных инструментов, принимающий участие в произведении в качестве самостоятельной группы, например оркестр, играющий на сцене в оперном спектакле («Аида», «Богема», «Риголетто»), или духовой оркестр, принимающий участие в отдельных эпизодах симфонического произведения (Шостакович — Седьмая симфония, Чайковский — Увертюра «1812 год»).

## MUTA, CAMBIA

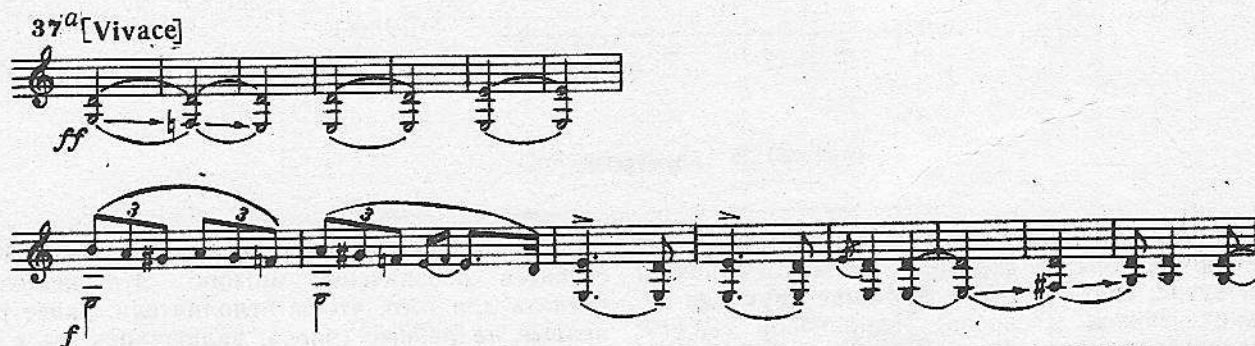
Эти термины употребляются почти для всех инструментов. Буквально они означают «переменишь», «изменить» и как бы предупреждают исполнителей о переменах или изменениях, которые ждут их в дальнейшем исполнении. Эти термины используются:

а) Для всех инструментов, употребляющих сурдины (струнные, валторны, трубы, тромбоны). В их партиях часто встречается обозначение *muta sordini*, которое предписывает применение в дальнейшем сурдины. Или, например, написано *muta Corni in Es* — это означает, что предшествующий строй валторн далее меняется на строй Ми-бемоль. Если написано *muta tromba in F*, это означает, что в последующем исполнении следует играть на трубе в строе Фа.

б) Для всех деревянных духовых при требующейся замене одного инструмента другим. В большинстве случаев каждый исполнитель на деревянном духовом инструменте владеет дополнительно вторым инструментом другого тембра из того же семейства. Так, флейтист владеет малой или альтовой флейтой, гобоист — английским рожком, кларнетист — бас-кларнетом, саксофоном, фаготист —

б) Для всех деревянных духовых при требующейся замене одного инструмента другим. В большинстве случаев каждый исполнитель на деревянном духовом инструменте владеет дополнительно вторым инструментом другого тембра из того же семейства. Так, флейтист владеет малой или альтовой флейтой, гобоист — английским рожком, кларнетист — бас-кларнетом, саксофоном, фаготист —

<sup>1</sup> Отличным примером может служить произведение П. Владигерова «Болгарская рапсодия» для скрипки с фортепиано. В средней части этого произведения, не прекращая игры, исполнитель перестраивает нижнюю струну на звук ми малой октавы и в течение длительного времени играет одновременно на двух струнах; при этом мелодический рисунок исполняется на струне Ре, а звук ми одновременно звучит как органнй пункт. После того как необходимость звучания звука ми отпадает, исполнитель снова перестраивает струну на ее постоянный звук настройки — соль малой октавы.



Прием scordatura используется в Фортепианном квинтете Р. Шумана, в Сонате для виолончели З. Кодан и других.

контрафаготом. Когда требуется заменить один инструмент другим, пишется термин *muta*. Например: написано *muta Flauto 2 in Flauto piccolo*. Это означает, что исполнитель партии второй флейты должен сменить большую флейту на малую флейту пикколо. Если написано *muta Oboe 2 in Corno inglese*, — это означает, что второй гобоист должен сменить гобой на английский рожок.

в) Для литавр, когда требуется изменение настройки. Если написано *muta A in G*, это значит, что литаврист должен перестроить литавру Ля на

Соль. *Muta C, F in H, E* означает: перестроить литавры До и Фа на Си и Ми, и т. п.

При надобности замены пользуются также словом *cambia*, что в переводе означает «перемени». Чаще всего *cambia* встречается у деревянных духовых при замене одного инструмента другим. Например, если написано *cambia Flauto in piccolo*, то нужно заменить большую флейту малой флейтой. *Cambia Clarinetto in Saxofono* означает смену кларнета на саксофон и т. д.

### PAVILLON EN L'AIR

Это французское выражение в переводе означает «раструбом в воздух». Применяется у валторн (реже у других духовых инструментов) в тех случаях, когда они должны звучать сильнее остальных

инструментов — так, чтобы звуки их как бы неслись над оркестром. Для достижения этого эффекта раструбы валторн поднимаются вверх.

### GLISSANDO (GLISSATO, GLISSICATO, GLISSICANDO)

В переводе означает «скольжение». Применяется у струнных инструментов, на арфе, фортепиано, ксилофоне и тромбоне<sup>1</sup>.

Обозначается *glissando* ломаной или прямой

линией, расположенной между двумя нотами, между которыми звуки воспроизводятся поступенно, быстрым скольжением от одного к другому, как вверх, так и вниз:

38

Violini  Virole 

Silofono 

Trombono 

Piano 

<sup>1</sup> В последнее время стали пользоваться *glissando* на кларнете, саксофоне и трубе (главным образом в джаз-оркестрах). На тромбоне *glissando* возможно только в пределах не более увеличенной кварты.



Arpa *f*

*gliss.*

*glissando*

8

Do#, Reb, Mi#, Fa, Sol, La#, Sib

*glissando*

### COPERTO, APERTO

Coperto — значит «закрытый», aperto — «открытый». Термин *coperto* употребляется, главным образом, для обозначения приглушенной, как бы засурдиненной звучности у ударных инструментов. Так, литаврист при *coperto* накрывает кожи флаanelю, и звук становится глухим. Если *coperto* написано в партии малого барабана, исполнитель отключает барабанные струны, расположенные на задней стороне барабана, и звук лишается трескущей резкости, приобретая оттенок народных восточ-

ных барабанов с глухой звучностью. Слово *aperto* ставится тогда, когда заканчивается надобность в засурдиненном звучании ударного инструмента.

Иногда в партитурах встречается *coperto* в партиях валторн, что означает закрытые (засурдиненные) валторны. Однако для засурдиненных валторн кроме термина *coperto* в практике распространено и другое обозначение, о котором будет сказано ниже.

### ORDINARIO

Этот термин (в переводе — «обычно», «обыкновенно») употребляется тогда, когда требуется восстановить обычный способ исполнения после ранее примененного специального приема игры. Например: на тарелках обычно играют ударяя их одну о другую, но в каком-то месте произведения был применен прием игры палочками по тарелке (*colla*

*bachetta*). Для его отмены и восстановления обычного способа игры ставится *ordinario*. Или другой пример: группа струнных играла приемом *sul ponticello* (свистящий звук, получающийся при игре у самой подставки). Для восстановления обычного способа игры ставится обозначение *ordinario*.

### TACET

Термин *tacet* буквально переводится словом «молчит». Чаще всего он встречается в оркестровых голосах. Если в какой-то партии написано *ta-*

*cet*, это значит, что данный исполнитель, начиная отсюда, больше не принимает участия в исполнении произведения.

## A2, A3 (A DUE, A TRE)

Это обозначение (которое переводится — «вдвоем», «втроем») наиболее часто применяется у деревянных и медных духовых для объединения нескольких однородных инструментов при игре в унисон. Например: играет первый гобой и в каком-то месте с той же мелодией должен вступить в унисон второй гобой. В момент вступления второго

гобая и ставится обозначение a2. Другой пример: два кларнета играют разные партии, но в определенном месте должны перейти на игру в унисон. В этом случае тоже ставится обозначение a2. Если же, например, к двум играющим в унисон трубам должна присоединиться третья, то этот момент вступления отмечается обозначением a3.

## VOLTÌ SUBITO

Употребляется этот термин (означающий в переводе «быстро переверните») главным образом в оркестровых партиях, когда у исполнителя по ходу игры в конце страницы отсутствуют паузы

или их слишком мало для того, чтобы успеть оторваться от инструмента и перевернуть страницу. Часто этот термин встречается в сокращенном виде — V. S.

## VIDE

Это латинское слово означает «смотри». Оно часто употребляется в оркестровых голосах и партитурах как знак сокращения целой музыкальной пьесы или ее части. Сокращение принято называть купюрой (происходит от французского слова

couper — «сокращение», «вырезка»). Обычно в начале купюры пишется первый слог vi-, а на том месте, где заканчивается купюра или требуется перейти от одной части такта к другой, — ставится окончание слова -de.

## ATTACCA

В переводе означает — «прикреплять», «привязывать», «наступать». Термин этот часто встречается в партитурах и голосах и применяется как указа-

ние переходить к исполнению следующей пьесы, части сюиты, симфонии, акта оперы без перерыва (иногда с соблюдением незначительной паузы).

## 0,0 +

Ноль или кружочек встречается у разных инструментов и имеет различное значение. Так, у струнных ноль или кружочек в одних случаях обозначает открытую струну, в других случаях — натуральный флажолет.

У валторн ноль или кружочек означает откры-

тые звуки (после засурдиненных). У медных духовых с вентилями ноль является аппликатурным обозначением открытых, натуральных звуков (без применения вентиляей).

Крестиком иногда обозначают закрытые (засурдиненные) звуки валторн.





## Часть первая

### Струнные инструменты

В струнную группу современного симфонического оркестра входят: скрипки, альты, виолончели и контрабасы.

НАИМЕНОВАНИЯ  
инструментов струнной группы на европейских языках

| Русское                                 | Сокр. | Итальянское       | Сокр.     | Немецкое           | Сокр. | Английское       | Сокр. | Французское      | Сокр.  |
|-----------------------------------------|-------|-------------------|-----------|--------------------|-------|------------------|-------|------------------|--------|
| Скрипка                                 | Скр.  | Violino, -ni      | V-no, -ni | Violine, -en       | Vi.   | Violin, -s       | Vln.  | Violon, -s       | Vons   |
| Альт                                    | —     | Viola, -le        | V-la, -le | Bratsche, -en      | Br.   | Viola, -as       | Vi.   | Alto, -s         | —      |
| Виолончель                              | В.ль  | Violoncello, -lli | V-c.      | Violoncell, -lle   | Vlc.  | Violoncello, -os | Vlc.  | Violoncelle, -es | Velles |
| Контрабас                               | К-б.  | Contrabasso, -ssi | C-b.      | Kontrabass, -bässe | K-b.  | Double-Bass, -es | D-b.  | Contrebasse, -es | C-b.   |
| Общие наименования всей струнной группы |       |                   |           |                    |       |                  |       |                  |        |
| Струнные                                | —     | Archi             | —         | Streicher          | —     | Strings          | —     | Archets          | —      |

В первом разделе хрестоматии, посвященном струнной группе, приведены примеры из партитур, отдельные сольные партии для инструментов, а также специально переложённые и записанные в разных ключах отрывки из произведений. Помещение в хрестоматию сольных партий и переложений вызвано тем, что не везде и не всегда можно найти необходимый музыкальный нотный материал, который способствовал бы развитию техники чтения альтового и тенорового ключей.

Материал первого раздела расположен в порядке постепенного усложнения. Так, вначале помещены примеры для одного альтя, затем следуют примеры для альтя и скрипки, для двух альтов, для трио, квартета и т. д.

При чтении квартетов за фортепиано в две руки часто создаются трудности, возникающие вследствие перекрещивания голосов, развития голосоведения, расширения диапазона звучания и т. п. Для начала очень полезно читать квартеты в четыре руки (двум исполнителям на двух фортепиано). Каждый исполнитель обязательно должен проиграть партию альтя сначала в сочетании со скрипкой, а затем с виолончелью. Однако все это не ис-

ключает возможности исполнения всех четырех партий квартета одним исполнителем в две руки. При известной тренировке можно добиться свободного чтения струнных квартетов в две руки.

Предлагаемые отрывки и части из струнных квартетов не сложны по фактуре, но все же требуют быстрой реакции и ориентации при объединении голосов в правую или левую руку. Обычно при чтении квартетов правая рука исполняет партии первой и второй скрипки, а левая — альтя и виолончели. Однако бывает и так, что на одну руку приходится три партии, а на долю другой руки — одна. Встречаются положения, при которых в одном и том же такте или на протяжении нескольких тактов какая-либо партия переходит из левой руки в правую и наоборот. Само собой разумеется, что объединение нескольких партий и перенесение голосов из одной руки в другую должно всегда сочетаться с правильным голосоведением и удобством исполнения.

В качестве примеров чтения квартета на фортепиано к некоторым отрывкам автором сделаны краткие переложения с комментариями.

# АЛЬТОВЫЙ КЛЮЧ

## 1. Сольные отрывки для альты

27

М. Мусоргский. Опера «Борис Годунов». Пролог

1 [Andante]

V-le

П. Чайковский. Симфония № 4, ч. II

2 Cantabile

V-le

Б. Сметана. Опера «Проданная невеста». Увертюра

3 Vivacissimo

V-le

Д. Россини. Опера «Сорока-воровка». Увертюра

4 Allegro

V-le



## А. Адан. Соло из балета «Жизель»

5 Andante

V-la

## Б. Компаньоли. Каприс № 1

6 Largo

V-la

## Б. Компаньоли. Каприс № 2

7 Andante con moto

V-la

## Б. Компаньоли. Каприс № 8

8 Largo

V-la

## И. С. Бах. Партита № 1. Сарабанда

9

V-la

*f* *cresc.* *p* *cresc.* *f*

## И. С. Бах. Партита № 1. Бурре

10

V-la

*f* *mp* *cresc.* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*



## 2. Дуэты для скрипки и альт

Ф. Шуберт. Сентиментальный вальс, соч. 50  
Переложение П. Шпитального

11 Moderato

V-no *mp*

V-la *mp*

*mf*

12 Andante

V-no *mp*

V-la

И. С. Бах. Песня  
Переложение П. Шпитального

13 Moderato

V-no *mp*

V-la

А. Вивальди. Менуэт  
Обработка П. Шпитального

*p* *crescendo* *f*

Ф. Шуберт. Немецкий танец  
Переложение П. Шпитального

14 Moderato

V-no *mf*

V-la

*p* *f* *p* *f*

*не печалька?*

15 Allegro

М. Гайди. Соната для скрипки и альта № 1, ч. 1

V-no *p*

V-la

*f*

**A** *f* *p* *f* *p*

*f* *p* *dolce* *f* *f* *p*

*f* *p* *f* *p*

*crescendo* *crescendo*



В. А. Моцарт. Детская пьеса  
Переложение П. Шпитального

16 Allegro

V-no *mp*

V-la

*mf* *p* *mf* *p*

Х. Глюк. Отрывок из оперы «Орфей»  
Обработка П. Шпитального

17 Andantino

V-no *mf espressivo*

V-la

*riten.* *a tempo* *p*

1. 2.

В. А. Моцарт. Менуэт  
Переложение П. Шпитального

18 Allegretto

V-no *mf*

V-la

*mp* *f*

*mf* *p*

Х. Глюк. Ария из оперы «Орфей»  
Обработка П. Шпитального

19 Moderato

V-no

V-la

*mp*



## 20 Allegro moderato

Г. Гендель. Бурре  
Переложение П. Шпитального

V-no

V-la

*f*

*mf*

*crescendo*

*f*

*p*

*f*

*mf*

*crescendo*

*f*

*tr*

1.

2.

## 21 Allegro moderato

В. А. Моцарт. Детская пьеса  
Переложение П. Шпитального

V-no

V-la

1.

2.

Г. Гендель. Пассакалия  
Переложение П. Шпитального

22 [Largo]

V-no

*ff*

V-la

*p dolce*

*p*

*con grazia*

3\*



## М. Гайдн. Соната для скрипки и альта № 4, ч. IV

23 Allegro

V-no *f* *p* *f* *p*

V-la *f* *p* *f* *p*

## В. А. Моцарт. Дуэт для скрипки и альта

24 Larghetto

V-no *mf*

V-la

И. Гайдн. Пастораль  
Переложение П. Шпитального

25 Allegro

V-no *p*

V-la

В. А. Моцарт. Дуэт для скрипки и альта

26 Allegro

V-no *f*

V-la

В. А. Моцарт. Отрывок из оперы «Волшебная флейта»  
Переложение П. Шпитального

27 Vivace

V-no *mf*

V-la



## В. А. Моцарт. Дуэт для скрипки и альта

28 Allegro

V-no

V-la

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*f*

В. А. Моцарт. Пантомима  
Переложение П. Шпитального

29 Allegro

V-no

V-la

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

5435

И. С. Бах. Бурре из виолончельной сонаты № 3  
Переложение П. Шпитального

30 Allegro

V-no

V-la

*f* *p* *p* *f* *mf* *f* *dim.* *p*

И. С. Бах. Прелюдия  
Переложение П. Шпитального

31 Allegro

V-no

V-la

*mf marcato* *f*



32 *Tempo di Saltarella*

V-no *p* *cresc.*

V-la

1. 2. *f* *p* *Fine* *f*

## В. Шебалин. Соната для альта и скрипки, ч. 1

33 *Allegro assai*

V-no *ff* *pp* *cresc.*

V-la *ff* *pp* *cresc.*

1. 2. 3. *mf* *f* *sf* *p* *mf* *cresc.* *ff* *p*

## Г. Литинский. Вальс

## 34 Moderato

V-no *f*

V-la *mf*

## В. Шебалин. Соната для скрипки и альта, ч. III

## 35 Allegro

V-no *f*

V-la *p* *cresc*

## Д. Шостакович. Квартет № 3, ч. II

## 36 Moderato con moto ♩ = 138

V-no *f*

V-la *f*



## 3. Дуэты для двух альтов

Ф. Штеркель. Менуэт

*Tempo di menuetto*

37

V-la I *f*

V-la II *mf* *p*

Ф. Штеркель. Дуэт

*Allegro non troppo*

38

V-la I *f* *mf* *f*

V-la II *f* *p* *crescendo* *p dolce* *cresc.*

## М. Глинка. Фуга для двух альтов

## 39 Allegro, energico

V-la I  
*mf*  
 V-la II  
*cresc.*  
*f*  
*p*  
*dim.*  
*mf*  
*f*  
*cresc.*  
*mf*  
*cresc. molto*  
*f*  
*p*  
*cresc. molto*  
*ff*



## Ф. Штеркель. Менуэт

40 Moderato

V-la I

V-la II

*p*

*mf*

*p*

*mf*

*p*

*f*

*tr*

## Ф. Штеркель. Гавот

41 Grazioso

V-la I

V-la II

*mf*

*tr*

*Fine*

*crescendo*

*f*

*tr*

*Da capo*

Ф. Штеркель. Дуэт

42 Allegro

V-la I *f*

V-la II *p*

1. *f* 2. *Fine* *mf*

*Da capo*

И. С. Бах. Инвенция  
Переложение П. Шпитального

43 Vivace

V-la I *mf* *f*

V-la II *mf*

*dim.*



This page of musical notation consists of eight systems, each with two staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The dynamics and markings include:

- p* (piano) at the end of the first system.
- mf* (mezzo-forte) at the beginning of the second system.
- crescendo* at the end of the fifth system.
- f* (forte) at the beginning of the sixth system.
- dim.* (diminuendo) at the end of the sixth system.
- crescendo* at the beginning of the seventh system.
- poco rit.* (poco ritardando) at the beginning of the eighth system.
- f* (forte) at the beginning of the eighth system.

## Д. Шостакович. Симфония № 7, ч. I

## [Poco più mosso]

44 con sord.

V-ni I *pp* con sord.

V-ni II *pp* con sord.

div. a3 *pp* con sord.

V-le *pp* con sord.

div. a3 *pp* con sord.

*pp*

rit. v *a tempo* 69

## Ф. Давид. Адажио для двух альтов

45 Adagio espressivo

V-la I *p* *cresc.* *mf* *p*

V-la II *cresc.* *f* *p* *cresc.* *mf*

*p* *cresc.* *f* *f* *f* *f*



First system of musical notation. The top staff begins with a forte (*f*) dynamic, followed by a piano (*pp*) section with a *v* (vibrato) marking. The bottom staff also starts with *f*, then moves to *pp* with a *v* marking. The system concludes with a *poco cresc.* (poco crescendo) marking and a final *f* dynamic.

Д. Мийо. Сонатина для альта и виолончели

46 Vif  $\text{♩} = 112$

V-la

V-c.

Second system of musical notation. The top staff is marked *ff* (fortissimo) and features a triplet of eighth notes. The bottom staff also features a triplet. The system includes a measure marked with a box containing the number 5. The key signature changes to one sharp (F#).

Third system of musical notation. The top staff has a measure marked with a box containing the number 10. The bottom staff has a measure marked with a box containing the number 15. The system includes a *fff* (fortississimo) dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The top staff has a measure marked with a box containing the number 15. The bottom staff has a measure marked with a box containing the number 15. The system includes a *p* (piano) dynamic marking.

# 4. Трио для скрипки и двух альтов

Если при чтении дуэтов каждая партия исполняется отдельно каждой рукой (обычно верхняя строчка — правой, нижняя — левой), то при чтении ансамблей для трех и более исполнителей часто возникает необходимость передавать голоса из одной руки в другую, сообразуясь с удобством исполнения и правилами голосоведения. При этом желательно избегать скачки и расстояния больше октавы при испол-

нении двух партий одной рукой. Некоторые случаи передачи и объединения партий в хрестоматии помечены квадратной скобкой. Действие такой скобки распространяется до следующей скобки, изменяющей объединение голосов. Скобки расставлены частично, что дает возможность учащемуся самому решать, где и как передавать партии из одной руки в другую.

Г. Гендель. Трио

47 Allegro

V-no  
V-la I  
V-la II

mf

f

trill

Первые шесть тактов партии скрипки исполняются правой рукой, а партии первого альта — левой. Но уже с седьмого такта партию первого альта лучше передать в правую руку, так как вступающий второй альт удобнее исполнить одной левой; однако спустя три такта (десятый такт) эта партия должна быть передана в правую руку, так как она написана выше

мелодии первого альта. В этом случае одновременное исполнение правой рукой партии первой скрипки и второго альта представляет, на первых порах, достаточную трудность, так как зрительно мелодия первого альта помещена выше второго альта, а исполняется и звучит ниже. Вот как выглядит этот пример в фортепианном изложении:

4-ый такт

Ф.п.

V-la I

V-la II

V-la I

и т. д.

Л. Бетховен. Гротесковый дуэт из балета «Прометей»

48 Allegro %

V-no

V-la I

V-la II

p

f

4. Шпигальный



The musical score for 'The Rose Tree' is presented in three systems. The first system contains measures 1 through 4. The second system contains measures 5 through 8, with a first ending bracket over measures 7 and 8. The third system contains measures 9 through 12, with a second ending bracket over measures 11 and 12. The score is written for three parts: Treble (top), Alto (middle), and Bass (bottom). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. Dynamics include *sf* (sforzando) in measures 1, 2, and 5. The piece concludes with a double bar line and the word 'Fine' at the end of each part line.

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for three parts: Treble Clef (Soprano), Bass Clef (Alto), and Bass Clef (Tenor). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The music is in common time. The lyrics are written below the Tenor part. The score consists of 16 measures. The first measure is a whole rest for all parts. The second measure has a whole note for the Soprano and Alto parts, and a whole note for the Tenor part. The third measure has a whole note for the Soprano and Alto parts, and a whole note for the Tenor part. The fourth measure has a whole note for the Soprano and Alto parts, and a whole note for the Tenor part. The fifth measure has a whole note for the Soprano and Alto parts, and a whole note for the Tenor part. The sixth measure has a whole note for the Soprano and Alto parts, and a whole note for the Tenor part. The seventh measure has a whole note for the Soprano and Alto parts, and a whole note for the Tenor part. The eighth measure has a whole note for the Soprano and Alto parts, and a whole note for the Tenor part. The ninth measure has a whole note for the Soprano and Alto parts, and a whole note for the Tenor part. The tenth measure has a whole note for the Soprano and Alto parts, and a whole note for the Tenor part. The eleventh measure has a whole note for the Soprano and Alto parts, and a whole note for the Tenor part. The twelfth measure has a whole note for the Soprano and Alto parts, and a whole note for the Tenor part. The thirteenth measure has a whole note for the Soprano and Alto parts, and a whole note for the Tenor part. The fourteenth measure has a whole note for the Soprano and Alto parts, and a whole note for the Tenor part. The fifteenth measure has a whole note for the Soprano and Alto parts, and a whole note for the Tenor part. The sixteenth measure has a whole note for the Soprano and Alto parts, and a whole note for the Tenor part.

Handwritten musical score for three staves in G major, 3/4 time. The music is in treble, alto, and bass clefs. It features a melody in the treble staff and accompaniment in the other two. The piece ends with a double bar line and a repeat sign.

Первые восемь тактов партии первой скрипки и первого альты исполняются правой рукой, а партии второго альты — левой. С девятого такта так продол-

жать невозможно, и естественно партия первого алта должна быть передана в левую руку. В фортепианном изложении это выглядит так:

А. Дворжак. Элегия

[illegible]

The first system shows a piano piece with a treble and two bass staves. The melody in the treble staff features eighth and sixteenth notes, while the bass staves provide harmonic support with sustained chords and moving lines. The second system continues the piece, with dynamics marked *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). The third system shows a *p* (piano) dynamic with *dimin.* (diminuendo) markings, indicating a gradual decrease in volume.

В первом и втором тактах аккорды альтов можно исполнять левой рукой. В третьем такте аккорд удобнее воспроизвести обеими руками, оставив его на педали, а партию скрипки продолжать правой рукой.

В соответствии с вышеприведенными вариантами, учащемуся предоставляется возможность самому решать, как исполнять остальные такты.

The notation is for a piece in *Larghetto* tempo. It shows the first measure (1-й такт) and the third measure (3-й такт) of a phrase. The first measure is marked 'Ф-п.' (fortissimo) and the third measure is marked 'и т. д.' (etc.). The notation includes a treble staff and a bass staff, with a grand staff for the piano part. The tempo is indicated by the word 'Larghetto' above the first measure.



## 50 Moderato

Score for Violin (V-no), Violin I (V-la I), and Violin II (V-la II) parts, measures 50-54.

Measures 50-51: *mp molto espressivo* (Violin), *mp* (Violin I and II).

Measures 52-53: *p* (Violin), *p* (Violin I and II).

Measures 54-55: *f* (Violin), *p* (Violin I and II).

Measures 56-57: *cresc.* (Violin), *mf* (Violin I and II).

Measures 58-59: *pp* (Violin), *cresc.* (Violin I and II).

Measures 60-61: *mf* (Violin), *p* (Violin I and II).

Measures 62-63: *pp* (Violin), *cresc.* (Violin I and II).

Measures 64-65: *mf* (Violin), *p* (Violin I and II).

## 51 Moderato

Ю. Левитин. Квартет № 7, ч. III

✓

V-la *pp*

V-c. *pp*

## 5. Трио для скрипки, альта и виолончели

П. Чайковский. Опера «Пиковая дама», действие III

52 Largo  $\text{♩} = 108$

V-le div. *pp*

V-c. *pp*

*mf* *dim.* *pp*

*mf* *dim.* *pp*

*mf* *dim.* *pp*

*p* *pp*

*p* *pp*

*p* *pp*



## И. Гайдн. Дивертисмент № 1. Менуэт

## 53 Tempo di minuetto

V-no *p*

V-la

V-c.

*mf*

*mf*

*p*

*p*

*p*

Л. Бетховен. Немецкий танец  
Переложение П. Шпитального

## 54 Allegretto

V-no *p*

V-la *p*

V-c.

*sf*

*sf*

*sf*

*sf*

*sf*

## И. Гайдн. Дивертисмент № 114, ч. I

## 55 Allegro

Музыкальный фрагмент № 55, Allegro. Три системы нот для Violino (V-no), Viola (V-la) и Violoncello (V-c.).

Первая система: V-no (f), V-la, V-c. (f).

Вторая система: V-no, V-la (fp), V-c. (fp).

Третья система: V-no, V-la (mf), V-c. (mf).

В этом примере начало партии альты удобно исполнять левой рукой, но с восьмого такта, когда вступает виолончель, партию альты следует передать правой руке, одновременно исполняя партию виолончели

левой рукой. Далее опять должно быть перемещение голосов, которое учащемуся следует решать самостоятельно.

## И. Гайдн. Дивертисмент № 3. Менуэт

## 56 Tempo di minueto

Музыкальный фрагмент № 56, Tempo di minueto. Три системы нот для Violino (V-no), Viola (V-la) и Violoncello (V-c.).

Первая система: V-no (p), V-la (p), V-c. (p, simile).

Вторая система: V-no (p), V-la (p), V-c. (p, simile).

Третья система: V-no (p), V-la (p), V-c. (p, simile).



57 *Allegro molto*

V-no *p* *sempre staccato*

V-la *sempre staccato*

V.-c. *f*

В тех случаях, когда в быстром темпе встречаются голоса, находящиеся друг от друга на расстоянии больше октавы, для удобства чтения можно перенести один голос на октаву выше или ниже.

В десятом такте серенады в партии альты, исполняемой левой рукой, трижды повторяется нота *ми* первой октавы, но второе *ми* сыграть в первой октаве невозможно, так как правая рука занята мелодией,

где имеется *ми* третьей октавы, а левая рука должна в это время успеть сыграть аккорд виолончели. Следовательно, можно *ми* первой октавы перенести на октаву вверх и взять правой рукой октаву *ми—ми*, а последующие ноты альты и скрипки продолжать играть (в тех октавах, где они написаны) разными руками:

10й такт

Ф.-п. *f* Н. Т. Д.

## И. Гайди. Дивертисмент № 3, ч. I

58 Allegro

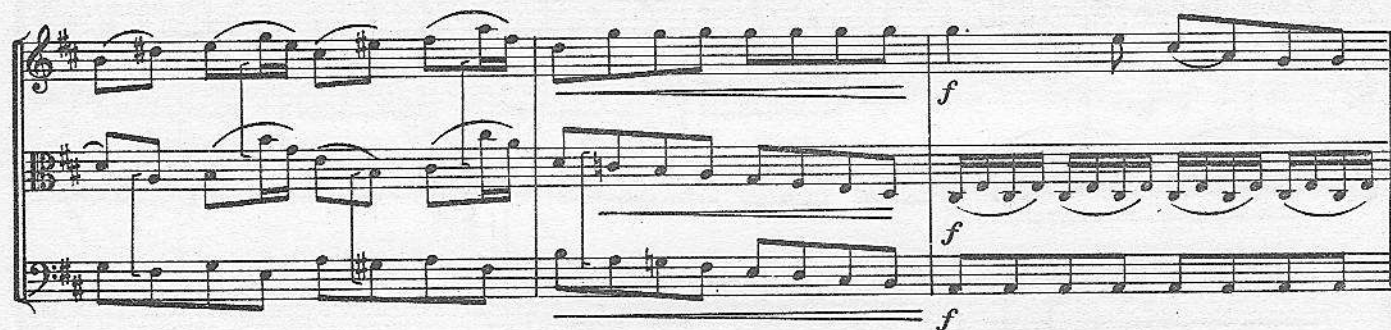
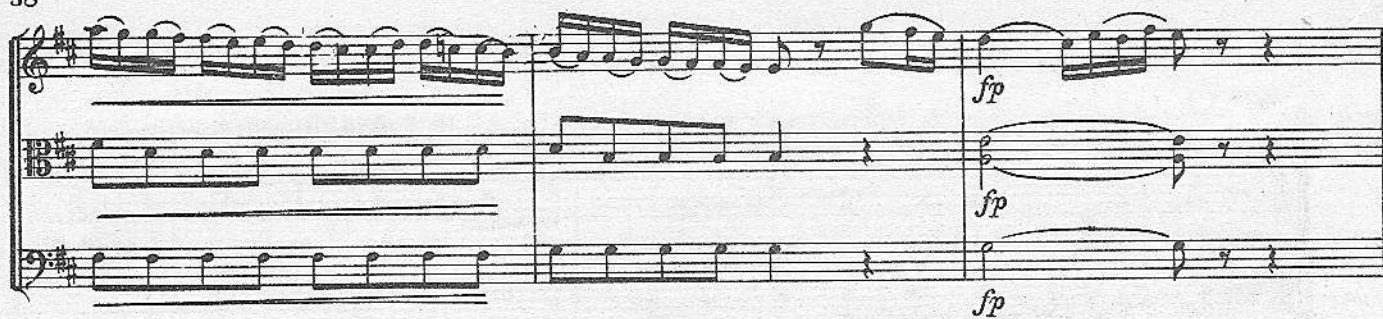
Violino (V-no) *f* *p*

Viola (V-la) *p* *f* *p*

Violoncello (V-c) *p* *f* *p*

Measures 58-62. The score consists of five systems of three staves each. The first system shows the beginning of measure 58 with a forte (f) dynamic in the Violino part. The subsequent systems show the continuation of the piece, with dynamics alternating between forte (f) and piano (p). The key signature is D major (two sharps) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Allegro'.





## В.А. Моцарт. Трио Es-dur, ч. I

## 59 Allegro

V-no *sotto voce*  
 V-la *sotto voce*  
 V-c. *sotto voce*

*f* *p* *f* *p*

*f* *fp* *f* *fp*

## Л. Бетховен. Серенада, соч. 8. Тема с вариациями

## 60 Andante quasi Allegretto

V-no *dolce*  
 V-la *dolce*  
 V-c. *dolce*

*rinj* *sf* *cresc* *f* *fp*  
*rinj* *sf* *cresc.* *f* *fp* *p*  
*rinj* *sf* *cresc.* *f* *fp* *p*



## В. А. Моцарт. Трио Es-dur, ч. II

[illegible]

## 62 Allegro con brio

Л. Бетховен. Трио Es-dur, ч. I

Violin (V-no), Viola (V-la), and Cello (V-c) parts. The score is in E major (one sharp) and 3/4 time. The tempo is Allegro con brio. The dynamics range from forte (f) to piano (p). The score is divided into five systems of music.



## Г. Гендель. Концерт № 12, ч. III

63 *Larghetto e piano*

V-no *p*

V-la *p*

V-c. *p*

*mf*

*p*

*p*

*p*

В этом примере нигде не поставлены скобки, так как во многих местах можно сыграть два голоса правой рукой и один левой или — один голос правой и два левой. Какой из вариантов избрать для исполнения — предоставляется решать учащемуся самому. Ниже приводятся некоторые варианты:



или  
так:



или  
так:



или  
так:



Любой из вышеприведенных вариантов можно использовать, не забывая о главном: мелодия, исполняемая первой скрипкой, должна звучать полно, непрерывно, связно, при легком, спокойном движении альты и виолончели, аккомпанирующих мелодии.

И. Гайдн. Дивертисмент № 5, ч. I

64 Allegro moderato

V-no *f*

V-la *f*

V-c. *f*

*rin.*

*p*

*mf*

*f*



## В. А. Моцарт. Трио Es-dur. Менуэт

Handwritten musical score for three staves in 3/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and a key signature of one flat. The music is written in treble, alto, and bass clefs.





Г. Гендель. Концерт № 3, ч. I  
(партии солистов)<sup>1</sup>

66 *Larghetto*

V-no  
V-la  
V-c.

*mf*  
*mf*  
*mf*

*mp*  
*mp*  
*mp*

*p*  
*p*  
*p*

*f*  
*f*  
*f*

*mf*  
*mf*  
*mf*

<sup>1</sup> Солистам аккомпанирует струнный ансамбль, дублирующий их партии. Вступления ансамбля отмечены слов «tutti».

## Ф. Витачек. Прелюди:

67 *Moderato*

V-no  
V-la  
V-c.

*mp*  
*mf*  
*mf*

*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*

*f*  
*f*  
*f*

*p*  
*p*  
*p*

*pizz.*

68 Andante

V-no *mf*

V-la *mf*

V-c. *mf*

*f* *mf* *p*

*p* *f* *mf*

69 Andante non tanto

*sul D*

V-ni I *mp*

V-ni II *mp*

V-le *mp*

V-c. *mp*



70 Poco più mosso  $\text{♩} = 126$

V-ni I

V-la

V-c.

*pp*

*pp*

7

8

## С. Танеев. Трио h-moll, ч. II

71 Andante

V-no

V-la

V-c.

*p*

*p*

*p*

*p*

10

Violin I, Violin II, and Cello/Double Bass staves. Dynamics include *p*, *cresc.*, *f*, *dim.*, and *pp*. A measure number **20** is indicated in a box.

## И. Гига. Трио, ч. II «Дойна»

72 Andante molto moderato quasi adagio  $\text{♩} = 52$   
con sord.

Violin (V.no), Viola (V.la), and Cello/Double Bass (V.c.) staves. Dynamics include *f sf*, *mf*, *p*, *sf*, *espress.*, *pp*, *vibr.*, and *mp*. Markings include *ten.*, *sul D*, and *sul A*.



First system of the musical score. It features three staves (treble, alto, and bass). The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The middle staff has an alto clef and the same key signature. The bottom staff has a bass clef and the same key signature. The music is in 4/4 time. Dynamics include *poco sf*, *pp*, *cresc.*, and *pp*. There are also markings for *sul D* and *cresc.* on the bottom staff.

Second system of the musical score. It features three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The middle staff has an alto clef and the same key signature. The bottom staff has a bass clef and the same key signature. The music is in 4/4 time. Dynamics include *rall.*, *dim.*, *a tempo*, *pp*, *pizz.*, *espr.*, and *pp sf*. There are also markings for *poco pizz.* and *allarg. arco*.

Third system of the musical score. It features three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The middle staff has an alto clef and the same key signature. The bottom staff has a bass clef and the same key signature. The music is in 4/4 time. Dynamics include *a tempo*, *p dolce*, *cresc.*, and *pp*.

Fourth system of the musical score. It features three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The middle staff has an alto clef and the same key signature. The bottom staff has a bass clef and the same key signature. The music is in 4/4 time. Dynamics include *molto espress.*, *sul C*, *sul G*, and *mp*. There are also markings for *3* (triplets) and *pp*.

Fifth system of the musical score. It features three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The middle staff has an alto clef and the same key signature. The bottom staff has a bass clef and the same key signature. The music is in 4/4 time. Dynamics include *espress.*, *pp*, *espress. trem.*, and *pp*. There are also markings for *3* (triplets) and *pp*.

## И. Давид. Трио, ч. II

73 Moderato

V.no con sord. *pp*

V-la con sord. *pp*

V.c. con sord. *pp sempre semplice*

*p* *sf* *p*

*p*

*rit.*

*sempre dim.* *pp*

*mp sempre dim.* *pp*



**Allegro**  
sul D sul A

VI. *mf* *agitato*

Br. *mf* *agitato*

Vnc. *mf* *agitato*

*ff* *espress.* *mf*

*ff* *mf*

*ff* *mf*

sul A *agitato*

*f* *p*

*f* *p*

*f* *p*

*p* *f*

*p* *f*

*p* *f*

# 6. Квартеты

И. Гайдн. Квартет № 46. Менуэт 73

75 Allegretto

V-nol

V-nol II

V-la

V-c.

1



При чтении квартетов переход голосов из одной руки в другую — явление очень частое. При этом читающий партитуру переносит голоса, сообразуясь с расположением партий на нотном стане. При очень широком расположении голосов (больше октавы) басовый голос исполняется в виде форшлага с оставлением его звучания на педали. Например, начиная с восьмого такта квартет Гайдна можно исполнять так:



Начиная с девятого такта после цифры 1 возможно такое исполнение:



Последние четыре такта могут быть исполнены таким образом:



Для большего удобства возможно перенести партию альта на октаву вверх, оставив виолончель на месте, или перенести партию виолончели на октаву вверх, оставив альти на месте.

# И. Гайдн. Квартет № 34, ч. II

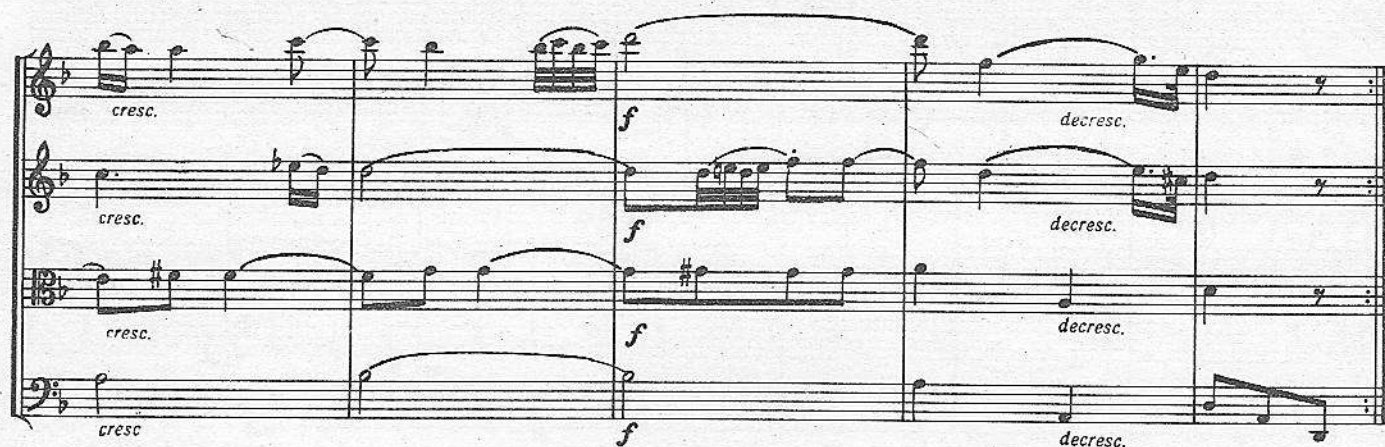
76 *Un poco adagio affettuoso*

V-nol *p dolce*

V-nol II *p*

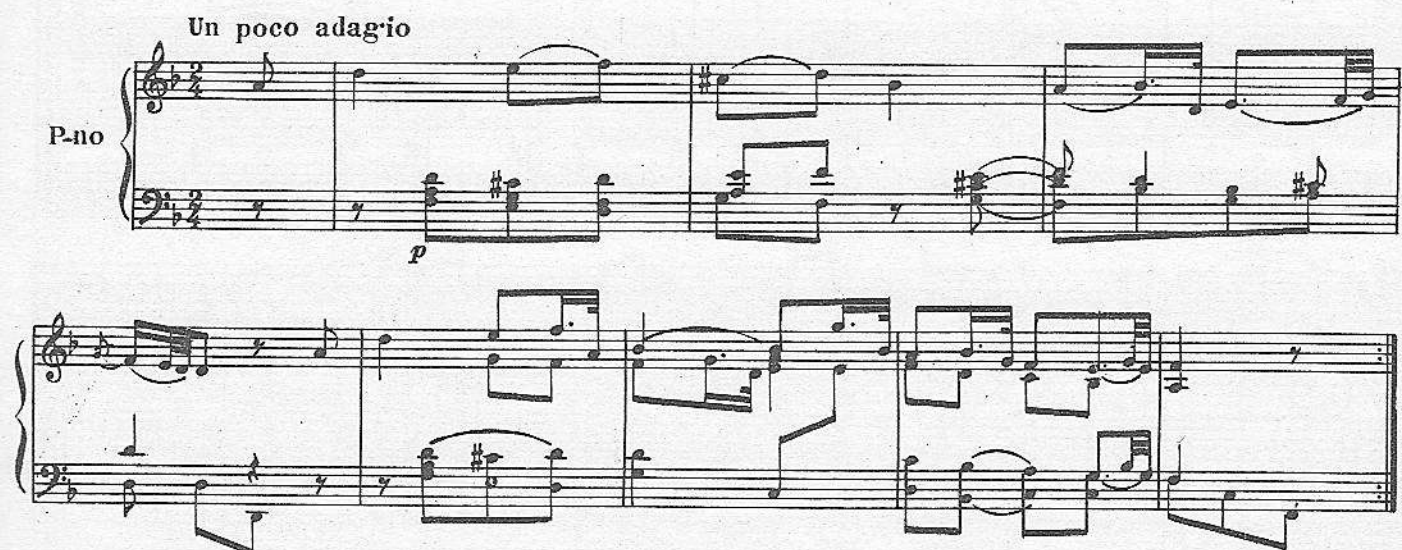
V-la *p*

V-c. *p*



В первых четырех тактах удобно передать в левую руку три голоса (партии второй скрипки, альты и виолончели), а партию первой скрипки исполнять правой рукой. Объединение этих голосов подсказывается близким их расположением, перекрещиванием партий альты и второй скрипки в конце второго и на-

чале третьего такта. Во второй половине пятого такта приходится играть по два голоса каждой рукой. В следующем такте опять один голос перемещается из левой руки в правую. В фортепианном изложении этот отрывок выглядит так:





## 77 Allegretto

И. Гайди. Квартет № 31. Менуэт

V.no I  
 V.no II  
 V.la  
 V.c.

1  
 2

cresc.  
 dim.  
 p  
 sf

В этом отрывке затакт и первые две четверти первого такта партии первой скрипки следует сыграть правой рукой, а остальные голоса передать левой руке. С третьей четверти первого такта, ввиду перекрещивающихся партий альт и второй скрипки, удобно все три партии (две скрипки и альт) передать в правую руку, а левой исполнять только партию виолончели. В четвертом такте, чтобы избежать широкого расстояния между первой и второй скрипкой и пере-

крещивания с альт, следует оставить партию первой скрипки в правой руке, а остальные три передать левой. С цифры 1 левая рука ведет партии второй скрипки и альт, а правая — партию первой скрипки. С цифры 2, ввиду большого разрыва между виолончелью и альт, удобнее партию виолончели передать левой руке, а остальные партии — правой.

Ниже приводится этот отрывок в фортепианном изложении:

**Allegretto**

Pno

и т. д.

И. Гайдн. Квартет № 39, Финал

**Allegro**

V-nol

V-nolII

V-la

V-c.

и т. д.



76 77 78 79

*f*

## Ф. Шуберт. Квартет № 14, ч. II

## 79 Andante con moto

V-no I *pp*

V-no II *pp*

V-la *pp*

V.c. *pp*

80 81 82 83

84 85 86 87

*f*

*p*

88 89 90 91

*pp*

*cresc*

*p*





First system of musical notation, measures 1-4. The score is for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The first three measures feature a melodic line in the Violin I part, with the other instruments providing harmonic support. The fourth measure begins with a forte (*f*) dynamic marking.

Second system of musical notation, measures 5-8. The Violin I part continues its melodic line. Measures 7 and 8 show a piano (*p*) dynamic marking in the Violin I part, with corresponding piano markings in the other instruments.

Third system of musical notation, measures 9-12. This system features a crescendo (*cresc.*) in measures 10 and 11 across all instruments. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking in measure 12.

## И. Гайдн. Квартет № 40. Финал

82 Presto

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The score is for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked "Presto". The first measure begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking. The Violin I part has a melodic line, while the other instruments provide harmonic support.





В этом примере прочитать отрывок можно следующим образом. В первом такте, из-за перекрещивающихся партий альтя со скрипкой, передать их, вместе с партией виолончели, в левую руку, а во втором такте к правой руке присоединить партию второй скрипки, предоставив левой виолончель и альт.

В следующем такте, для того чтобы избежать большого интервала между виолончелью и альтом, лучше сыграть три партии в правой руке, перенеся альтовое *фа* октавой выше, а левой руке поручить только партию виолончели:

**Presto**

Pno

*mf*

Н. Т. Л.

В. А. Моцарт. Квартет № 21. Менуэт

83 **Allegro**

V-nol

V-noll

V-la

V-c.

*p*

*fp*

*fp*

*fp*

*fp*

*fp*

*f*

*fp*

*f*

*fp*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*







## 88 Allegro vivace

V-no I  
 V-no II  
 V-la  
 V-c.

p  
 p  
 p  
 p  
 f  
 f  
 fp  
 fp  
 fp  
 fp  
 f  
 f  
 p  
 p  
 p  
 p  
 p  
 p  
 f  
 f

decresc.  
 decresc.  
 decresc.  
 decresc.



Вся первая часть (шестнадцать тактов) этого отрыва свободно и удобно располагается в обеих руках по две партии на одну руку. В девятом такте следует обратить внимание на партию второй скрипки, где две ноты верхнего голоса (ми и фа) звучат выше первой скрипки и исполнение их одновременно с партией первой скрипки несколько исказило бы мелодический ри-

сунок, изложенный восходящими арпеджированными трезвучиями. Кроме того, в партии первой скрипки эти же ноты имеются в виде шестнадцатых. Следовательно, лучше эти звуки (ми и фа) второй скрипки полностью не играть. Благодаря этому партия первой скрипки прозвучит свободно, без искажений, и в соответствии с авторским замыслом:

**Allegro vivace**

P-no

Л. Бетховен. Квартет № 2. Финал

87 **Allegro molto, quasi Presto**

V-no I

V-no II

V-la

V-c.

5435

String quartet score, measures 85-87. The music is in D major and 2/4 time. It features a complex texture with six staves. Dynamics include *sf* (sforzando) and *p* (piano).

Continuation of the string quartet score, measures 88-90. The music continues with various dynamics including *cresc.* (crescendo) and *p* (piano).

## Ф. Мендельсон. Квартет № 2. Финал

88 **Presto. Agitato**

String quartet score, measures 88-90. The tempo is **Presto. Agitato**. The instruments are labeled: V-no I, V-no II, V-la, and V-c. Dynamics include *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *p* (piano).

Continuation of the string quartet score, measures 91-93. The music features a powerful climax with *sf* (sforzando) dynamics.





First system of musical notation, featuring four staves (treble, two alto, and bass). The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The second and third staves begin with a C-clef (alto clef). The fourth staff begins with a bass clef. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some slurs. Dynamics include *p* (piano) and *cresc.* (crescendo).



Second system of musical notation, featuring four staves. The music continues with eighth and sixteenth notes, including some slurs. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *f* (forte).



Third system of musical notation, featuring four staves. The music continues with eighth and sixteenth notes, including some slurs. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).



Fourth system of musical notation, featuring four staves. The music continues with eighth and sixteenth notes, including some slurs. Dynamics include *fp* (fortissimo piano).

## 89 Andantino

V-no I  
 V-no II  
 V-la  
 V-c.

*p dolce*  
*mf*  
*p*  
*pp*  
*1.*  
*2.*  
*mf*  
*p*  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*f*  
*p*  
*f*  
*p*  
*f*  
*p*  
*f*  
*p*

sul D.  
 sul A.



90 Allegro vivace

V-nol  
V-noll  
V-la  
V-c.

The musical score for measures 90-100 of the 'Allegro vivace' section. It features four staves: Violin I (V-nol), Violin II (V-noll), Viola (V-la), and Violoncello (V-c.). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Allegro vivace'. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like 'cresc.' (crescendo) and 'p' (piano). The first system (measures 90-91) shows the beginning of the section with a key signature change from one flat to two flats. The subsequent systems continue the melodic and harmonic development, with the Viola and Violoncello parts featuring prominent sustained notes and slurs.

В этом отрывке удобно сыграть ля-бемоль-мажорный аккорд правой рукой, поручив ей партии второй скрипки и альты, а для левой руки оставить синкопированное ми-бемоль виолончели. Далее правая рука продолжает исполнять партии двух скрипок до четвертой доли второго такта. Четвертая доля второго такта и первая доля третьего такта в правой руке дополняется партией альты, так как она в этом месте рас-

положена ближе к скрипкам, чем к виолончели. Со второй же доли третьего такта партия альты снова переходит в левую руку, так как благодаря синкопам виолончели мелодический рисунок партии альты гораздо удобнее сыграть левой рукой, чем правой. В четвертом такте партия альты снова передается в правую руку, а со второй доли пятого такта опять в левую и т. д.:

### Allegro vivace

P-no *p*

### А. Аренский. Квартет, ч. II. Тема с вариациями

91 Moderato *sul D*

V-no I *mf pizz.* *p* *mf* *p*

V-no II *mp pizz.* *p* *mp* *p*

V-la *mp pizz.* *p* *mp* *p*

V-c. *mp* *p* *mp* *p*

*p arco*

1. 2.

*f* *mf* *p*

1. 2.

*mf*

5435



Var. VII  
Andante con moto

The musical score is written for four staves (treble and bass clefs) in a key with one sharp (F#). The tempo is marked "Andante con moto". The score is divided into four systems, each containing four staves. The first system includes the title and tempo marking. The second system begins with a "con sord." (con sordina) marking. The third system includes a "sul D" marking. The fourth system includes a "1." and "2." marking. Dynamics include *pp* (pianissimo), *p* (piano), *cresc.* (crescendo), and *dim.* (diminuendo). The score is written in a style typical of 19th-century musical notation, with various ornaments and slurs.

con sord. *p* *pp* sul D

con sord. *pp* con sord. *pp* con sord. *pp*

*p* *p* *p* *p*

*p* *cresc.* *pp* *cresc.* *pp* *cresc.* *pp* *cresc.*

*dim.* *dim.* *dim.* *dim.*

1. 2.

## А. Бородин. Квартет № 1, ч. I

92 Allegro

V-nol *p dolce*

V-noll *p*

V-la *p*

V-c.

2

*mf*

1. *rall.* 2.



[illegible]

Violin I, Violin II, Viola, Cello

*sf* *arco* *sf*

## П. Чайковский. Квартет № 1, ч. II

$\frac{0}{4}$  Andante cantabile  
con sord.

V-no I  
V-no II  
V-la  
V-c.

*p con sord.*  
*p con sord.*  
*p con sord.*  
*p*

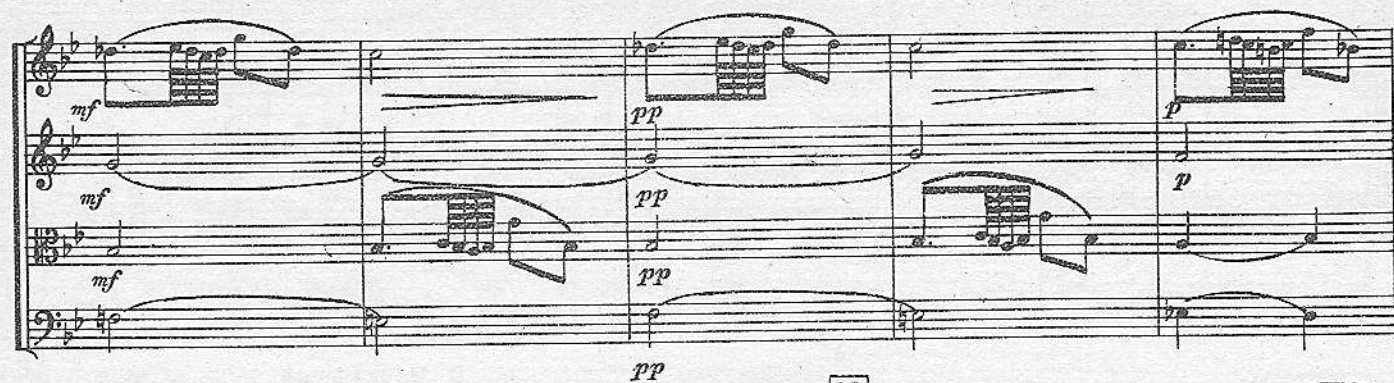
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*

*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*





First system of musical notation, four staves. The first staff has a *p* dynamic marking. The second, third, and fourth staves have *pp espress.* dynamic markings.



Second system of musical notation, four staves. The first, second, and third staves have *mf* dynamic markings. The fourth staff has a *pp* dynamic marking. A *pp* marking also appears in the middle of the second staff.



Third system of musical notation, four staves. A box containing the number 12 is located above the third staff. The first, second, third, and fourth staves have *p* dynamic markings.



Fourth system of musical notation, four staves. This system contains no dynamic markings.



Fifth system of musical notation, four staves. The third staff has a *pp* dynamic marking.

13

*sempre ben tenuto* *molto espressivo*

*pp* *pp* *pp pizz.*

*pp*

*pp*

14

*mf*

*pochissimo agitato*

*mf* *mf* *mf* *mf*



First system of the musical score, measures 1-6. It features a piano introduction with a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with a trill in measure 1 and triplet figures in measures 2 and 3. The bass staff provides a harmonic accompaniment. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4.

Second system of the musical score, measures 7-12. The tempo/mood is marked *tranquillo*. The dynamics are marked *dim.* (diminuendo) in measures 7, 8, 9, and 10. The treble staff continues the melodic development, while the bass staff maintains the accompaniment.

Third system of the musical score, measures 13-18. Measure 15 is marked with a box containing the number 15. The dynamics are marked *pp* (pianissimo) in measures 13 and 14, and *pp espress.* (pianissimo, expressive) in measures 15, 16, and 17. The treble staff has a melodic line, and the bass staff has a more active accompaniment. The time signature changes to 2/4 in measure 15.

Fourth system of the musical score, measures 19-24. The treble staff continues the melodic line, and the bass staff provides a steady accompaniment. The time signature remains 2/4.

Fifth system of the musical score, measures 25-30. The dynamics are marked *poco a poco* (little by little) in measures 25, 26, and 27, and *cresc.* (crescendo) in measures 28, 29, and 30. The treble staff has a melodic line, and the bass staff has a more active accompaniment. The time signature remains 2/4.



First system of music, measures 1-4. It features a piano arrangement with four staves. The first two staves are in treble clef, and the last two are in bass clef. The key signature has two flats. Dynamics include *f* (forte) in measures 2 and 3.

Second system of music, measures 5-8. It continues the piano arrangement. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) in measures 6 and 7, and *f* (forte) in measure 8.

Third system of music, measures 9-12. Measure 9 is marked with a box containing the number 16. The dynamics are *pp* (pianissimo) and *ppp* (pianississimo), with the instruction *ppp dolcissimo* in measure 9. The system includes various melodic lines across the four staves.

Fourth system of music, measures 13-16. It includes the instruction *pizz.* (pizzicato) in measure 13. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *ppp* (pianississimo). The system shows a mix of melodic and rhythmic patterns.

Fifth system of music, measures 17-20. It continues the piano arrangement with various melodic lines across the four staves. The dynamics remain *pp* (pianissimo).